KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 261/2006

(2006. gada 15. februāris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 753/2002, ar kuru paredz konkrētus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 piemērošanai attiecībā uz konkrētu vīna nozares produktu aprakstu, apzīmējumu, noformējumu un aizsardzību

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju [1], un jo īpaši tās 53. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 753/2002 [2] 37. panta 1. punkta e) apakšpunkta ii) daļu trešās valstis var izmantot minētās regulas III pielikumā iekļautos tradicionālos papildu apzīmējumus kā informāciju, ko norāda pēc izvēles, ja vien ir izpildīti minētā panta nosacījumi.

(2) Dienvidāfrika ir pieprasījusi, lai Kopienas tirgū varētu lietot apzīmējumus *ruby*, *tawny* un *vintage*. Šos apzīmējumus, kuri ir identiski Kopienā lietotajiem tradicionālajiem papildu apzīmējumiem, kas iekļauti Regulas (EK) Nr. 753/2002 III pielikumā, izmanto attiecībā uz spirtotiem vīniem, to lietojumu reglamentē Dienvidāfrikā un tos tradicionāli lieto minētās valsts teritorijā vismaz 10 gadus. Šie apzīmējumi ir precīzi definēti tādā pašā veidā kā tie, kas paredzēti konkrētiem Kopienas vīniem, un tos izmanto marķējumā, kas norāda attiecīgo vīnu patieso izcelsmes vietu, un, tātad, tos neizmanto patērētāju maldināšanas nolūkā. Līdz ar to ir jāatļauj to lietošana Kopienas tirgū.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 753/2002.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Vīna pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 753/2002 groza šādi:

1) Minētās regulas III pielikumu, kas attiecas uz Portugāli, aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu.

2) Regulas IX pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 15. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

[1] OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2165/2005 (OV L 345, 28.10.2005., 1. lpp.).
[2] OV L 118, 4.5.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1512/2005 (OV L 241, 17.9.2005., 15. lpp.).

I PIELIKUMS

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Produktu kategorijas:	Valoda	III pielikumā iekļautais datums	Attiecīgā trešā valsts
"PORTUGĀLE **Tradicionālie 29. pantā minētie īpašie apzīmējumi**					
Denominação de origem (DO)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Denominação de origem controlada (DOC)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs pusdzirkstošais vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Vinho doce natural	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Vinho generoso	*DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
28. pantā minētie apzīmējumi					
Vinho regional	Visi	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu		
Tradicionālie 23. pantā minētie īpašie papildu apzīmējumi					
Canteiro	*DO Madeira*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Colheita Seleccionada	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu		
Crusted/Crusting	*DO Porto*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu		
Escolha	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu		
Escuro	*DO Madeira*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Fino	*DO Porto* *DO Madeira*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Frasqueira	*DO Madeira*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		

Tradicionālie apzīmējumi	Attiecīgie vīni	Produktu kategorijas:	Valoda	III pielikumā iekļautais datums	Attiecīgā trešā valsts
Garrafeira	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Lágrima	*DO Porto*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Leve	Galda vīns ar ģeografiskās izcelsmes norādi *Estremadura* un *Ribatejano* *DO Madeira, DO Porto*	Galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Nobre	*DO Dão*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns	portugāļu		
Reserva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu		
Reserva velha (vai *grande reserva*)	*DO Madeira*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Ruby	*DO Porto*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu	2006	Dienvidāfrika (*)
Solera	*DO Madeira*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	portugāļu		
Super reserva	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs dzirkstošais vīns	portugāļu		
Superior	Visi	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs vīns, noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns, galda vīns ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi	portugāļu		
Tawny	*DO Porto*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu	2006	Dienvidāfrika (*)
Vintage, ko papildina ar *Late Bottle (LBV)* vai *Character*	*DO Porto*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu		
Vintage	*DO Porto*	Noteiktā reģionā ražots kvalitatīvs deserta vīns	angļu	2006	Dienvidāfrika (*)

(*) *Ruby*, *Tawny* un *Vintage* lieto saistībā ar Dienvidāfrikas ģeogrāfisko norādi *CAPE*."

II PIELIKUMS

"IX PIELIKUMS

Regulas 37.a pantā minētais reprezentatīvo tirdzniecības organizāciju saraksts un to dalībnieki

Trešā valsts	Reprezentatīvās profesionālās organizācijas nosaukums	Reprezentatīvās profesionālās organizācijas dalībnieki
— Dienvidāfrika	— *South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)* (Dienvidāfrikas spirtoto vīnu ražotāju asociācija) (*SAFPA*)	— Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate"